JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 1 MAY1998
No. 1998/82 (PART II)

VENDREDI 1er MAI 1998
No 1998/82 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 1 May 1998

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	26th meeting (closed)	Conference Room 3

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 1er mai 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	26e séance (privée)	Salle de conférence 3

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/82 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/82 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

TWENTIETH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No.1) for the general debate of the twentieth special session of the General Assembly on the world drug problem (8-10 June 1998) in now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-3670J). The provisional list of speakers (No. 1) is also being sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

VINGTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No1) pour le débat général de la vingtième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au problème mondial des drogues (8-10 juin 1998) est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J). La liste des orateurs (No 1) est également télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

GROUP OF EXPERTS FOR THE STUDY ON THE PROBLEM OF AMMUNITION AND EXPLOSIVES

First session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ DE L'ÉTUDE DE TOUS LES ASPECTS DU PROBLÈME DES MUNITIONS ET DES EXPLOSIFS

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Sixth session

10 a.m.-1 p.m.	15th meeting	Conference Room 1

High-level meeting [7] (E/CN.17/1998/10)

Conclusion

3 p.m.-6 p.m.	16th meeting	Conference Room 1

1. Sectoral theme: strategic approaches to freshwater management [3]
2. Cross-sectoral theme: transfer of technology, capacity-building, education, science and awareness-raising [4]
3. Economic sector/major group: industry [5]

Action on draft proposal E/CN.17/1998/L.3

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Sixième session

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 1

Réunion de haut niveau [7] (E/CN.17/1998/10)

Fin

15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 1

1. Thème sectoriel : approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]
2. Thème intersectoriel : transfert de technologie, renforcement des capacités, éducation, sciences et activités de sensibilisation [4]
3. Secteur économique/grand groupe : industrie [5]

Décision sur le projet de proposition E/CN.17/1998/L.3

4. Review of progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States [6]

   Action on draft proposal E/CN.17/1998/L.5

5. High-level meeting [7]

6. Other matters [8]

   Action on draft proposals E/CN.17/1998/L.6 and L.8

7. Provisional agenda for the seventh session of the Commission [9] (E/CN.17/1998/L.7)

8. Adoption of the report of the Commission on its sixth session [10] (E/CN.17/1998/L.4)

9. Closure of the session

4. Examen des progrès réalisés dans la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement [6]

   Décision sur le projet de proposition E/CN.17/ 1998/L.5

5. Réunion de haut niveau [7]

6. Questions diverses [8] (E/CN.17/1998/L.6)

   Décision sur les projets de proposition E/CN.17/ 1998/L.6 et L.8

7. Ordre du jour provisoire de la septième session de la Commission [9] (E/CN.17/1998/L.7)

8. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa sixième session [10] (E/CN.17/1998/L.4)

9. Clôture de la session

DRAFTING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The 6th meeting of the open-ended ad hoc working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held *today*, 1 May 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. A representative of the World Bank will make a presentation. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place *today*, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La 6e séance du groupe de travail spécial à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu *aujourd'hui* 1er mai 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. Un représentant de la Banque mondial fera un exposé. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu *aujourd'hui* 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 1 May 1998

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on Drafting Group I dealing with freshwater and other issues)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on Drafting Group II dealing with industry and cross-sectoral issues)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77

(on issues concerning the Committee on Information)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 1er mai 1998

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(sur le Groupe de rédaction I traitant des eaux douces et questions diverses)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(sur le Groupe de rédaction II traitant de l'industrie et des questions intersectorielles)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77

(sur les questions concernant le Comité de l'information)

10 heures à 13 heurs	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Forum

The NGO Human Rights Committee, in collaboration with the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), will hold a Forum on "Habitat Watch: Toward Sustainability and Adequacy of Settlements at Habitat II+2" *today*, 1 May 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Forum

Le Comité des droits de l'homme des ONG, en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), tiendra un forum sur le thème "Habitat Watch: Toward Sustainability and Adequacy of Settlements at Habitat II+2" *aujourd'hui* 1er mai 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

* * *

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent obtenus au comptoir de distribution des délégations.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Fifth Committee of the General Assembly will hold the second part of its resumed fifty-second session from 11 to 29 May 1998. The proposed programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

The twentieth session of the Committee on Information will take be convened on Monday, 4 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. The Committee will hold the general debate from 4 to 11 May. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: 963-7216).

On Tuesday, 5 May 1998, in the afternoon, the Department of Public Information will hold an informal briefing for the delegations attending the session. The conference room will be announced at a later date.

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B, on Monday and Tuesday, 4 and 5 May 1998, at 10 a.m. (conference room to be announced). A paper by the Vice-President relating to the "four friends" is available for pick-up in room S-2950.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Cinquième Commission de l'Assemblée générale tiendra la deuxième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session du 11 au 29 mai 1998. Le projet de programme de travail et la liste des documents seront publiés en temps opportun.

* * *

La vingtième session du Comité de l'information s'ouvrira le lundi 4 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Le débat général du Comité se tiendra du 4 au 11 mai. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-7216).

Le mardi 5 mai 1997, dans l'après-midi, le Département de l'information tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations participant à la session. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques et des groupes et organes d'experts du Conseil, conformément aux résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale, les lundi 4 et mardi 5 mai 1998 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée). Un document du Vice-Président au sujet des "quatre amis" est disponible au bureau S-2950.

* * *

The Fourteenth Meeting of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance will take place from 4 to 8 May 1998.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Friday, 8 May 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, which also contains the proposed programme of work for the first part of the thirty-eighth session of the Committee, to be held from 1 to 26 June 1998, the status of documentation and the current notional costs of documentation and utilization of interpretation services have been issued in documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 and L.2, respectively.

The list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session is contained in document E/AC.51/1998/L.3.

* * *

There will be a meeting of the Ad Hoc Open-ended Support Group to Assist the Commission for Social Development in the Preparations for the International Year for Older Persons on Monday, 11 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room 9.

The focus of the meeting will be follow-up to decision E/CN.5/1998/L.4 as adopted at the thirty-sixth session of the Commission. The meeting will be addressed by Mr. Richard Jolly of UNDP to discuss the introduction of an ageing perspective in the *Human Development Report*. Representatives of the Population Division and the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (DESA), will also be present.

* * *

The annual session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters, the first part from 18 to 29 May, and the second part from 22 to 26 June 1998. The agenda will be issued in document E/C.2/1998/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mrs. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: 963-5935).

The Committee will hold informal consultations, prior to its annual session, on 11 and 12 May. The conference room will be announced.

* * *

La quatorzième Réunion d'experts chargée d'examiner le Programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies aura lieu du 4 au 8 mai 1998.

* * *

Le Comité du programme et de la coordination tiendra sa session d'organisation le vendredi 8 mai 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, qui contient également le projet de programme de travail pour la première partie de la trente-huitième session du Comité (1er-26 juin 1998), l'état d'avancement de la documentation et les coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des services d'interprétation figurent dans les documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 et L.2, respectivement.

La liste des rapports du Corps commun d'inspection à choisir à la session d'organisation figure dans le document E/AC.51/1998/L.3.

* * *

Le Groupe d'appui spécial officieux à composition non limitée chargé d'aider la Commission du développement social à préparer l'Année internationale des personnes âgées se réunira le lundi 11 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

La réunion portera sur le suivi de la décision E/CN.5/1998/L.4 adoptée par la Commission à sa trente-sixième session. M. Richard Jolly (PNUD) parlera de la possibilité de traiter des questions du vieillissement dans le *Rapport sur le développement humain*. Des représentants de la Division de la population et de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales seront également présents.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa session annuelle au Siège (la première partie du 18 au 29 mai et la deuxième partie du 22 au 26 juin 1998). L'ordre du jour sera publié sous la cote E/C.2/1998/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de la Secrétaire du Comité, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E, fax: 963-5935).

Le Comité tiendra des consultations officieuses préalables à la session les 11 et 12 mai. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 8 to 19 June 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634), as soon as possible, but no later than 26 May 1998.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 8 au 19 juin 1998 au Palais des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.3.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de soumettre leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : 906-5634), le plus tôt possible, au plus tard le 26 mai 1998.

Announcements

The advance unedited version of the report of the Secretary-General on the integrated and coordinated implementation and follow-up of major United Nations conferences and summits is available for delegations to pick up outside room DC1-1428. The report is also available on the United Nations web page (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/htm).

Avis

Les délégations peuvent se procurer des exemplaires de la version non éditée du rapport du Secrétaire général sur l'application complète et coordonnée et le suivi des grandes conférences et des sommets des Nations Unies à l'extérieur du bureau DC1-1428. Le rapport est également disponible à la page web de l'Organisation des Nations Unies (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/htm).

* * *

United Nations Diplomatic Conference on Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court (Rome, 15 June-17 July 1998)

List of speakers for plenary meetings (15-18 June 1998)

The list of speakers for plenary meetings (15-18 June) will be open until 5 June 1998 at United Nations Headquarters. States wishing to inscribe their names may do so at the Office of Legal Affairs in New York (room S-3460A) on working days from 3 p.m. to 5 p.m. The list will remain open at the seat of the Conference at the Food and Agriculture Organization (FAO) in Rome from 9 June at the Office of the Executive Secretary of the Conference.

* * *

Conférence diplomatique de plénipotentiaires des Nations Unies sur la création d'une cour criminelle internationale (Rome, 15 juin-17 juillet 1998)

Liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin 1998)

La liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin) sera ouverte jusqu'au 5 juin 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les États désirant s'inscrire sur la liste sont priés de le faire auprès du Bureau des affaires juridiques à New York (bureau S-3460A) de 15 heures à 17 heures les jours ouvrables. La liste restera ouverte au site de la Conférence à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et de l'agriculture (FAO) à Rome à partir du 9 juin au bureau du Secrétaire exécutif de la Conférence.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on preparations for the second resumed session of the Fifth Committee)* on Monday, 4 May 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Briefing

The United Nations International Drug Control Programme (UNDCP), in cooperation with the London School of Oriental and African Studies (SOAS), will hold an informal briefing on the recent major study of UNDCP on the drug problem in Africa on Wednesday, 6 May 1998, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 9. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Workshops

There will be a workshop on "South Perspectives on Financing for Development", organized by the Group of 77, in cooperation with the Society for International Development, on Wednesday, 6 May 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on the United Nations Budgetary Process for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Thursday, 7 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 1 May 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les préparatifs de la deuxième reprise de session de la Cinquième Commission)* aura lieu le lundi 4 mai 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID), en coopération avec la London School of Oriental and African Studies (SOAS), tiendra une réunion d'information officieuse sur l'étude récente du PNUCID sur le problème de la drogue en Afrique le mercredi 6 mai 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

* * *

Ateliers

Un atelier sur le thème "Perspectives du Sud sur le financement du développement", organisé par le Groupe des 77, en coopération avec la Société internationale pour le développement, aura lieu le mercredi 6 mai 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur les procédures budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le jeudi 7 mai 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est *aujourd'hui* 1er mai 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 28 April 1998

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1998 substantive session 223rd meeting

The Commission adopted the reports of the Committee of the Whole and the three Working Groups with relevant annexes, as orally amended.

The Commission considered its draft report and adopted it, as orally amended.

The representatives of Algeria, Australia, Canada, China, Colombia, Cuba, Egypt, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Pakistan, Spain and Uganda made statements.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 28 avril 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1998 223e séance

La Commission adopte les rapports du Comité plénier et des trois groupes de travail (avec les annexes pertinentes), tels qu'ils ont été modifiés oralement.

La Commission examine et adopte son projet de rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Australie, Canada, Chine, Colombie, Cuba, Égypte, Inde, Indonésie, République islamique d'Iran, Pakistan, Espagne et Ouganda.

Thursday, 30 April 1998

SECURITY COUNCIL

3877th meeting

The situation concerning Rwanda

Establishment of an international tribunal for the prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/353, which had been submitted by Costa Rica, France, the Gambia, Kenya, Portugal, Slovenia, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of the United Kingdom (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the EFTA country member of the EEA - Norway, which aligned themselves with the statement).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/353).

Jeudi 30 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3877e séance

La situation concernant le Rwanda

Création d'un tribunal international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/353 qui a été soumis par le Costa Rica, les États-Unis d'Amérique, la France, la Gambie, le Kenya, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Slovénie et la Suède.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne, et des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie et Slovaquie, et du pays associé, Chypre, ainsi que du pays de l'AELE membre de l'EEE, la Norvège, qui s'alignent avec la déclaration).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/353).

Before the vote, statements were made by the representatives of Sweden, Portugal, Slovenia, Kenya, Costa Rica, Brazil, China, Bahrain, Gabon, France, the Russian Federation, the Gambia and the United States, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Japan.

Decision: The draft resolution (S/1998/353) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1165 (1998).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Suède, du Portugal, de la Slovénie, du Kenya, du Costa Rica, du Brésil, de la Chine, de Bahreïn, du Gabon, de la France, de la Fédération de Russie, de la Gambie et des États-Unis, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant du Japon.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/353) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1165 (1998).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLE — 1485th meeting

Adoption of the agenda

Following a statement by the Acting Chairman, the Committee approved the agenda, without objection.

Arrangements for the Pacific Regional Seminar

On the proposal of the Acting Chairman, the Special Committee approved the recommendations on the arrangements for the Pacific Regional Seminar, as well as authorized the Acting Chairman to finalize all arrangements regarding the Seminar in consultations with the Bureau.

Observance of the Week of Solidarity with the Peoples of All Colonial Territories Fighting for Freedom, Fighting for Freedom, Independence and Human Rights

Statements were made by the representatives of Grenada, Antigua and Barbuda, Indonesia and Papua New Guinea, as well as by the Secretary of the Committee.

The Committee approved the recommendations of the Open-ended Bureau on the Observance of the Week of Solidarity with the Peoples of All Colonial Territories Fighting for Freedom, Independence and Human Rights.

The Acting Chairman replied to questions posed to him by the representatives of China and Antigua and Barbuda.

Other matters

The Acting Chairman drew members' attention to an invitation contained in aide-mémoire 3/98.

The Committee accepted the invitation and authorized the Acting Chairman to participate at that meeting.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1485e séance

Adoption de l'ordre du jour

Après avoir entendu une déclaration du Président par intérim, le Comité approuve l'ordre du jour sans opposition.

Arrangements pour le Séminaire régional du Pacifique

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité spécial approuve les recommandations concernant les arrangements pour le Séminaire régional du Pacifique et autorise le Président par intérim à compléter tous les arrangements concernant le Séminaire en consultation avec le bureau.

Célébration de la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux qui luttent pour la liberté, l'indépendance et les droits de l'homme

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grenade, d'Antigua-et-Barbuda, de l'Indonésie, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, ainsi que par le Secrétaire du Comité.

Le Comité approuve les recommandations du bureau à composition non limitée concernant la célébration de la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux qui luttent pour la liberté, l'indépendance et les droits de l'homme

Le Président par intérim répond aux questions posées par les représentants de la Chine et d'Antigua-et-Barbuda.

Questions diverses

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur une invitation faisant l'objet de l'aide-mémoire 3/98.

Le Comité accepte l'invitation et autorise le Président par intérim à participer à la réunion.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Sixth session

13th meeting

High-level meeting [7]

The Commission continued its high-level meeting and heard statements by the Federal Minister for the Environment, Youth and Family Affairs of Austria, the Minister for the Environment of the Czech Republic, the Minister for the Environment of Ireland, the State Secretary at the Ministry of the Environment and Regional Planning of Slovenia, the Assistant Secretary of State for Oceans, Environment and Science of the United States, the Vice-Minister, Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works of Greece, the State Secretary for Environment of Morocco, the Minister for Environment of Australia, the Federal Vice-Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany, the High-Commissioner, Ministry of Planning, Environment and Tourism of Gabon, the Director-General of the European Community, the Minister of Environment, Habitat and Urbanism of Benin, the State Secretary for Foreign Economic Affairs of Switzerland, the Adviser to the President on Science, Technology and Environment of Guyana, the State Secretary, Ministry of Environment and Regional Planning of Hungary, the representative of Iraq, the representative of Finland and the representative of Kenya.

14th meeting

The Commission continued the High-level meeting and heard statements by the Minister for the Environment of New Zealand, the Minister for the Environment of Monaco, the First Deputy Minister for Environmental Protection and Nuclear Safety of Ukraine, the Special Representative of the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization, the Permanent Representative of Kyrgyzstan, the Head of Division for International Affairs, Ministry for the Environment of Iceland, the representative of the Russian Federation, the Director, Environment and Natural Resources Management Division of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran, the Permanent Representative of Belarus, the Senior Adviser on Environment to the Government of Egypt, the Under-Secretary for Environment Programs and Development, Department of Environment and Natural Resources of the Philippines and the State Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Norway.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Youth and Student Movement for the United Nations (General consultative status) (on behalf of the Youth Caucus); Women's Environment and Development Organization (Roster); and Environnement et Développement du Tiers-monde (ENDA) (Roster).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Sixième session

13e séance

Réunion de haut niveau [7]

La Commission poursuit sa réunion de haut niveau en entendant des déclarations du Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, du Ministre de l'environnement de la République tchèque, du Ministre de l'environnement de l'Irlande, du Secrétaire d'État au Ministère de l'environnement et de la planification régionale de la Slovénie, du Sous-Secrétaire d'État aux océans, à l'environnement et à la science des États-Unis, du Vice-Ministre au Ministère de l'environnement, de la planification physique et des travaux publics de la Grèce, du Secrétaire d'État à l'environnement du Maroc, du Ministre de l'environnement de l'Australie, du Vice-Ministre fédéral de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sécurité nucléaire de l'Allemagne, du Haut Commissaire du Ministère de la planification, de l'environnement et du tourisme du Gabon, du Directeur général de la Communauté européenne, du Ministre de l'environnement, de l'habitat et de l'urbanisme du Bénin, du Secrétaire d'État aux affaires économiques étrangères de la Suisse, du Conseiller auprès du Président pour la science, la technique et l'environnement du Guyana, du Secrétaire d'État au Ministère de l'environnement et de la planification régionale de la Hongrie, du représentant de l'Iraq, du représentant de la Finlande et du représentant du Kenya.

14e séance

La Commission poursuit sa réunion de haut niveau en entendant des déclarations du Ministre de l'environnement de la Nouvelle-Zélande, du Ministre de l'environnement de Monaco, du Vice-Ministre de la protection de l'environnement et de la sécurité nucléaire de l'Ukraine, du Représentant spécial du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, du Représentant permanent du Kirghizistan, du Chef de la Division des affaires internationales du Ministère de l'environnement de l'Islande, du représentant de la Fédération de Russie, du Directeur de la Division de l'environnement et de la gestion des ressources naturelles de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, du Représentant permanent de la République islamique d'Iran, du Représentant permanent du Bélarus, du Conseiller principal pour l'environnement auprès du Gouvernement de l'Égypte, du Sous-Secrétaire aux programmes pour l'environnement et le développement du Département de l'environnement et des ressources naturelles des Philippines et du Secrétaire d'État au Ministère des affaires étrangères de la Norvège.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivante : Mouvement international des jeunes et des étudiants pour les Nations Unies (statut consultatif général) (au nom du groupe de la jeunesse); Organisation des femmes pour l'environnement et le développement (Liste); et Environnement et Développement du Tiers-monde (ENDA) (Liste).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 30 APRIL 1998

2522nd meeting

Diplomatic protection

The Commission continued its discussion of the report on diplomatic protection (A/CN.4/484).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Thailand (30 April 1998)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997

Signature: Romania (30 April 1998)

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Extension of the time-limit for accession for one year to 30 June 1999

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Signature: Sao Tome and Principe (30 April 1998)

---

* The date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

An observance of World Press Freedom Day, organized by the Department of Public Information in cooperation with UNESCO, the United Nations Correspondents Association (UNCA) and the World Press Freedom Committee, will be held on Monday, 4 May

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 30 AVRIL 1998

2522e séance

Protection diplomatique

La Commission poursuit l'examen du rapport sur la protection diplomatique (A/CN.4/484).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Thaïlande (30 avril 1998*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Roumanie (30 avril 1998)

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Prorogation du délai d'adhésion pour un an jusqu'au 30 juin 1999

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Signature : Sao Tomé-et-Principe (30 avril 1998)

---

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

La célébration de la Journée mondiale de la liberté de la presse, organisée par le Département de l'information (en coopération avec l'UNESCO), l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU (UNCA) et le Comité mondial pour la liberté de la presse,

1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2, preceding the opening meeting of the Committee on Information. There will be statements by the Secretary-General (delivered by Mr. Kensaku Hogen, Under-Secretary-General for Communications and Public Information); H.E. Mr. Hennadiy Udovenko, President of the General Assembly; Ms. Mary Robinson, High Commissioner for Human Rights; Mr. Federico Mayor, Director-General, UNESCO (on viedotape); and Mr. James H. Ottaway, Jr., Chairman, World Press Freedom Committee. As 1998 marks the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, the observance will feature a panel discussion on Article 19 of the Declaration, which deals with freedom of opinion and expression. Panelists will include Andrei Codrescu, National Public Radio (NPR); Cushrow Irani, *The Statesman*; Masahiko Ishizuka, *Nihon Keizai*; Aicha Lemsine, *Washington Report for Middle East Affairs*; Ted Morello, President of the UNCA, *Far Eastern Economic Review;* and Blanca Rosa Vilchez , Univisión News. Lucia Newman, Cable News Network (CNN), will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

aura lieu le lundi 4 mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2, avant la séance d'ouverture du Comité de l'information. Des déclarations seront faites par le Secrétaire général (lue par M. Kensaku Hogen, Secrétaire général aux communications et à l'information), S.E. M. Hennadiy Udovenko, Président de l'Assemblée générale, Mme Mary Robinson, Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. Federico Mayor, Directeur général de l'UNESCO (sur vidéo), et M. James H. Ottaway, Jr., Président du Comité mondial pour la liberté de la presse. L'an 1998 marquant le cinquantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, une table ronde aura lieu sur l'Article 19 de la Déclaration traitant de la liberté d'opinion et d'expression. Les participants seront Andrei Codrescu, National Public Radio (NPR); Cushrow Irani, *The Statesman*; Masahiko Ishizuka, *Nihon Keizai*; Aicha Lemsine, *Washington Report for Middle East Affairs;* Ted Morello, Président de l'UNCA, *Far Eastern Economic Review;* et Blanca Rosa Vilchez (Univisión News). Mme Lucia Newman, Cable News Network (CNN), sera l'animatrice. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritius
H.E. Mr. Taye Wah Michel Wan Chat Kwong

Asian States:
Indonesia
H.E. Dr. Makarim Wibisono

Eastern European States:
Hungary
H.E. Mr. André Erdös

Latin American and Caribbean States:
Brazil
H.E. Mr.Celso L. N. Amorim

Western European and Other States:
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
H.E. Sir John Weston, KCMG

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Maurice
S.E. M. Taye Wah Michel Wan Chat Kwong

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Makarim Wibisono

États d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. André Erdös

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Brésil
S.E. M.Celso L. N. Amorim

États d'Europe occidentale et autres États :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
S.E. Sir John Weston, KCMG

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

98-10907